

SIGN, DATE AND RETURN TO LOMA

FIRMA, FECHA Y REGRESO A LOMA

**LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020-2021 ANNUAL PESTICIDE NOTIFICATION REQUEST**

PARENTS: PLEASE READ AND COMPLETE THE INFORMATION BELOW AND RETURN IT TO YOUR SCHOOL PRINCIPAL

Parents/guardians can register with the school to receive notification of individual pesticide applications. Persons who register for this notification shall be notified at least seventy-two (72) hours prior to the application, except in emergencies, and will be provided the name and active ingredient(s) of the pesticide as well as the intended date of application.

Parents/guardians seeking access to information on pesticides and pesticide use reduction developed by the Department of Pesticide Regulation pursuant to California Food and Agricultural Code section 13184, can do so by accessing the Department's web-site at www.cdpr.ca.gov.

DISTRICT's Integrated Pest Management Plan may be viewed at www.lmsvschools.org

Student Name: _____ Date of Birth: _____

Address: _____

City: _____ Zip Code: _____

Telephone No.: _____ Grade: _____

School: _____

- I would like to be pre-notified every time a pesticide application is to take place at the school. I understand that the notification will be provided at least 72 hours before the application.
- I do not need to be notified every time a pesticide application is to take place at the school. I understand that the notification will be posted at least 24 hours before the application.

Signature of Parent/Guardian

**LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020-2021 SOLICITUD ANUAL PARA NOTIFICACIÓN DE USO DE PESTICIDAS**

PADRES: FAVOR DE LEER Y COMPLETAR LA SIGUIENTE INFORMACIÓN Y REGRESAR LA FORMA AL DIRECTOR DE SU ESCUELA

Los padres/tutores pueden registrarse en la escuela para recibir notificación de aplicaciones individuales de pesticidas. A las personas que se registren para esta notificación se les avisará por lo menos setenta y dos (72) horas antes de la aplicación, excepto en situaciones de emergencia, y se les proporcionará el nombre y el/los ingrediente(s) activo(s) del pesticida, así como la fecha prevista para la aplicación.

Los padres/tutores que buscan acceso a información sobre pesticidas y la reducción de su uso desarrollada por el Departamento de Regulación de Pesticidas conforme al Código de Alimentos y Agricultura de California artículo 3184, pueden encontrarla en la página <http://www.cdpr.ca.gov/>.

El Plan Distrital para el Manejo Integrado de Plagas se puede ver en www.lmsvschools.org

Nombre del Estudiante: _____ Fecha de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Código Postal: _____

Número de Teléfono _____ Grado: _____

Escuela: _____

- Deseo ser notificado de antemano cada vez que una aplicación de pesticida tome lugar en la escuela. Tengo entendido que la notificación se proporcionará por lo menos 72 horas antes de la aplicación.
- No deseo ser notificado cada vez que una aplicación de pesticida tome lugar en la escuela. Tengo entendido que la notificación se publicará al menos 24 horas antes de la aplicación.

Firma del Padre/Tutor (si el estudiante es menor de 18 años) Firma del estudiante (si 18 años o mayor)

**LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020-2021 ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT AND REVIEW**

Dear Parent/Guardian:

The La Mesa-Spring Valley School District is required to annually notify the parents and guardians of rights and responsibilities in accordance with Education Code section 48980.

If you have any questions, or if you would like to review specific documents mentioned in the notice, please contact an administrator at your child's school. They will be able to give you more detailed information and assist you in obtaining copies of any materials you wish to review.

Please complete the "Acknowledgment of Receipt and Review" form below, and return it to your child's school.

This annual notification is also available in an electronic format and can be provided to you upon request. If the notice is provided in an electronic format, the parent or guardian shall submit to the school this signed acknowledgement of receipt of the notice. Signature of the notice is an acknowledgment by the parent or guardian that they have been informed of his or her rights but does not indicate that consent to participate in any particular program has either been given or withheld.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPT AND REVIEW

Pursuant to Education Code section 48982, the parent/guardian shall sign this notice and return it to the school. Signature on the notice is an acknowledgment by the parent or guardian that they have been informed of his or her rights but does not necessarily indicate that consent to participate in any particular program or activity has been given or withheld.

Student Name: _____

School: _____ Grade: _____

Parent/Guardian Name: _____

Address: _____

Home Telephone Number: _____

Signature of Parent/Guardian

Date

THIS FORM MUST BE COMPLETED, SIGNED, AND RETURNED TO YOUR CHILD'S SCHOOL.

**LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020-2021 CONFIRMACION DE RECIBO Y REVISIÓN**

Estimado Padre/Tutor:

La Mesa-Spring Valley School District está obligado a notificar anualmente a los padres y tutores de sus derechos y responsabilidades conforme al Código de Educación artículo 48980.

Si usted tiene cualquier pregunta, o si desea revisar documentos específicos mencionados en el aviso, favor de ponerse en contacto con un administrador de la escuela de su hijo. Su hijo podrá darle más información detallada y ayudarlo a obtener copias de cualquier material que desee revisar.

Por favor complete el siguiente formulario de "Reconocimiento de Recibo y Revisión" y regréselo a la escuela de su hijo.

Esta notificación anual también está disponible en formato electrónico y puede ser proporcionada a usted si la solicita. Si se proporciona el aviso en formato electrónico, el padre o tutor deberá presentar a la escuela esta forma reconociendo recibo de la notificación. Firmar el aviso es un reconocimiento por el padre o tutor que ha sido informado de sus derechos, pero no indica que ha dado o negado su consentimiento para participación en algún programa en particular.

RECONOCIMIENTO DE RECIBO Y REVISIÓN

Conforme al Código de Educación artículo 48982, los padres/tutores deben firmar este aviso y regresarlo a la escuela. Firma del aviso es un reconocimiento por el padre o tutor que ha sido informado de sus derechos, pero no indica que ha dado o negado su consentimiento para participación en cualquier programa o actividad en particular.

Nombre del Estudiante: _____

Escuela: _____ Grado: _____

Nombre del Padre/Tutor: _____

Dirección: _____

Número de Teléfono de Casa: _____

Firma del Padre/Tutor (si el estudiante es menor de 18 años)

Firma del Estudiante (si el estudiante es de 18 años o mayor)

ESTE FORMULARIO DEBE SER COMPLETADO, FIRMADO, Y ENTREGADO A LA ESCUELA DE SU HIJO(A).

LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020 – 2021 RELEASE FORM FOR DIRECTORY INFORMATION
(Applicable Only for the Current School Year)

PARENTS: PLEASE READ AND COMPLETE THE INFORMATION BELOW AND RETURN IT TO YOUR
SCHOOL PRINCIPAL

Student Name: _____ Date of Birth: _____

Address: _____

City: _____ Zip Code: _____

Telephone No.: _____ Grade: _____

School: _____

The primary purpose of directory information is to allow the La Mesa-Spring Valley School District to include this type of information from your child's education records in certain school publications. Directory information includes the pupil's name, address, telephone number, date of birth, e-mail address, major field of study, participation in officially recognized activities and sports, dates of attendance, degrees and awards received, and the most recent previous public or private school attended by the pupil, or height and weight of athletes; information that is generally not considered harmful or an invasion of privacy released.

The Family Education Rights and Privacy Act (FERPA) and Education Code section 49073 permits the La Mesa-Spring Valley School District to disclose appropriately designated "directory information" without written consent, unless you have advised the La Mesa-Spring Valley School District that you do not want your student's directory information disclosed without your prior written consent.

Student Directory Information

- I do not wish to have any directory information released to any individual or organization.
- I do not wish to release the name, address and telephone number of the student names above to the agencies I check below.
 - PTA
 - Health Department
 - Third Party Providers of Online Educational Tools (Used within the classroom for educational purposes only.)
 - Military Recruiters (grades 7 and 8 only)

I am a homeless and unaccompanied youth over the age of 14, or am a parent of a homeless and unaccompanied youth and authorize the release of my directory information in accordance with the law and La Mesa-Spring Valley School District policy.

Media Release

- The student may be interviewed, photographed, or filmed by members of the media.
- The student may NOT be interviewed, photographed, or filmed by members of the media.

Signature of Parent/Guardian

Date

THIS FORM MUST BE COMPLETED, SIGNED, AND RETURNED TO YOUR CHILD'S SCHOOL.

LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOL DISTRICT
2020-2021 DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN DEL DIRECTORIO
(Aplicable Sólo Para el Año Escolar Actual)

PADRES: FAVOR DE LEER Y COMPLETAR ESTA FORMA Y REGRESARLA AL DIRECTOR DE SU ESCUELA.

Nombre del Estudiante: _____ Fecha de Nacimiento: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____ Código Postal: _____
Número de Teléfono: _____ Grado _____
Escuela: _____

El propósito principal de la información contenida en el directorio es permitir al La Mesa-Spring Valley School District incluir este tipo de información del expediente escolar de su hijo en ciertas publicaciones de la escuela. La información del directorio incluye el nombre del estudiante, dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, correo electrónico, área principal de estudio, participación en actividades y deportes oficiales, fechas de asistencia, títulos y premios recibidos, la más reciente escuela pública o privada a la que asistió, y la estatura y peso de miembros de equipos deportivos. Dicha información generalmente no se considera perjudicial o una invasión de privacidad si es divulgada.

La Ley de Confidencialidad de los Derechos Educativos Familiares (FERPA) y el Código de Educación Escolar artículo 49073 permiten al La Mesa-Spring Valley School District divulgar información apropiadamente designada como "del directorio" sin consentimiento por escrito, a menos que usted ha informado al La Mesa-Spring Valley School District que no desea que la información del directorio de su estudiante sea divulgada sin su previo consentimiento escrito.

Información del Directorio del Estudiante

- No deseo que divulguen información alguna a ningún individuo ni organización.
- No deseo que divulguen el nombre, la dirección y el número de teléfono del estudiante nombrado en la parte superior de esta hoja a las agencias seleccionadas a continuación:
 - Asociación de Maestros y Padres de Familia (PTA) (si es aplicable)
 - Departamento de Salud
 - Proveedores externos de instrumentos educativos disponibles en línea (usados dentro del aula para propósitos educativos únicamente)
 - Las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos*
- Soy un joven mayor de 14 años sin hogar y no acompañado, o soy un padre de un joven sin hogar y no acompañado, y autorizo la divulgación de mi información del directorio conforme a la ley y a las normas de La Mesa-Spring Valley School District.

Autorización para Medios de Comunicación

- El estudiante puede ser entrevistado, fotografiado o filmado por miembros de los medios de comunicación.
- El estudiante NO puede ser entrevistado, fotografiado o filmado por miembros de los medios de comunicación.

Firma del Padre/Tutor (Si el estudiante es menor de 18 años)

Firma del Estudiante (Si 18 años o mayor; o si 14 años o mayor y sin hogar y no acompañado)

ESTE FORMULARIO DEBE SER COMPLETADO, FIRMADO, Y ENTREGADO A LA ESCUELA DE SU HIJO(A).



La Mesa-Spring Valley School District
Release for Electronic Student Work/Photograph/Video

Dear Parent/Guardian,

There are numerous occasions when teachers/staff members and school PTA's of La Mesa-Spring Valley School District would like to take photographs and/or video of a variety of school activities in which your child may appear. These photos and videos may be distributed to classmates (digital yearbooks, mementos), used in a school broadcast, posted on a school websites, school social media sites, in a newsletter or for public display. Student work may also be published. While your child's name may appear with his/her image in a yearbook or other media distributed to their classmates, your child's name will never appear with his/her work, photos or videos that are displayed to the general public (website, public presentation). In order for the District staff or the PTA to use electronic photographs or videos of your child or his or her work, you must grant permission.

Please indicate your permission or denial of permission by marking Yes or NO.

Sign the form below and return it to your child's school. This permission form covers the year in which it was signed.

Sincerely,

Beth A. Rockuffe

School Principal

Yes No Permission to use photos/video/student work for school broadcasts, presentations, school sponsored websites and social media sites, public display (without the student's name), or to distribute to classmates.

I hereby give the above permission and release La Mesa-Spring Valley School District from any liability resulting from or connected with the use of such photographs/videos/student work. I understand that all photography/videotaping will be related to classroom and/or school programs, activities and other school functions.

Student name (Please Print)

Teacher (Advisory teacher)

Parent signature
(Rev. 7/2017)

Date

La Mesa-Spring Valley Schools



Autorización para mostrar el trabajo estudiantil, fotografías o videos

Estimados padres de familia o tutor legal:

En numerosas ocasiones, a los maestros, al personal o a los miembros de las asociaciones de padres y maestros (PTA) de las Escuelas de La Mesa-Spring Valley les gustaría incluir el trabajo de los alumnos, las fotografías y/o videos de una variedad de actividades escolares en las que su niño(a) puede aparecer. Estas fotos y videos pueden distribuirse a los compañeros de clase (anuarios digitales, recuerdos), usarse en una filmación de la escuela, incluirse en las páginas web de las escuelas, en la media social de las escuelas, en un boletín informativo o mostrarse públicamente. También pueden publicarse los trabajos de los estudiantes. Mientras que el nombre de su niño(a) puede aparecer con su imagen en un anuario o en otro medio distribuido a sus compañeros, su nombre nunca aparecerá con sus trabajos, fotos o videos que se muestren al público general (página web, presentación pública). Para que el personal del Distrito o los miembros de la PTA puedan compartir fotografías electrónicas o videos de su niño(a) o de su trabajo, usted debe dar su permiso.

Por favor marque "Sí" o "No" a continuación si da o no su permiso.

Firme la sección inferior y devuélvala al maestro orientador (denominado en inglés, Advisory Teacher) de su niño. Este permiso cubre el año en el cual fue firmado.

Atentamente,

Beth A Rackuffe

Director (a)

Sí No Permiso para utilizar fotografías/videos/trabajo escolar en las noticias escolares o presentaciones, y sitios web de las escuelas y sitios de la media social; mostrarlos al público (sin el nombre del alumno), o para distribuirlos a sus compañeros de clase.

Por la presente, doy mi permiso y eximo a La Mesa-Spring Valley School District de cualquier obligación que resulte de o que esté conectado con la publicación de tal trabajo y(o) fotografías de mi hijo(a). Entiendo que toda fotografía y(o) video-grabación será relacionada a los programas del salón de clase y(o) escolares, y actividades u otras funciones escolares.

Nombre del alumno (escriba en letra de molde)

Maestro orientador (Advisory Teacher)

Firma del padre de familia o tutor legal

Fecha

La Mesa Spring Valley School District

2020 - 2021 Application for Free and Reduced Price Meals - Complete one application per household.

Please print and use a pen (not a pencil). You may also apply online at <https://schoolcafe.com>. This institution is an equal opportunity provider.

STEP 1 — All Children in the Household

Student ID (optional)	Last Name	First Name	MI	Date of Birth	Grade (Optional)	Foster	Homeless	Migrant	Runaway	Head Start
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: Students enrolled in schools participating in the Community Eligibility Provision (CEP) will receive no cost meals regardless of the completion or eligibility determination of this application.

STEP 2 — Assistance Programs

Do any household members (including you) currently participate in one or more of the following assistance programs: CalFresh, CalWORKs, or FDIPIR? Circle one: Yes / No

If you answered NO > Complete STEP 3. If you answered YES > Write a case number then skip to STEP 4.

Case Number:

STEP 3 — All Household Member Income (Skip this step if you answered 'Yes' in STEP 2)

Please read How To Apply for Free and Reduced Price School Meals for more information. The "Sources of Income for Children" section will help you with the Child Income question. The "Sources of Income for Adults" section will help you with the All Adult Household Members section.

Gross income and how often it is received: W = Weekly, E = Every 2 weeks, T = Twice per month, M = Monthly

Child Income: How Often? W E T M

A. Sometimes children in the household earn or receive income. Please include the TOTAL income received by all household members listed in Step 1 here.

W E T M

B. List all household members not listed in Step 1 (including yourself) even if they do not receive income. For each household member listed, report total income for each source in whole dollars only. If they do not receive income from any source, write '0'. If you write '0' or leave any fields blank, you are certifying (promising) that there is no income to report.

Adult Household Member Name (First and Last)	Earnings from Work	How Often?	Public Assistance / Child Support / Alimony	How Often?	Pensions / Retirement / All Other Income	How Often?
		W E T M		W E T M		W E T M
		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M
		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M
		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M
		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M		<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> M

Total Household Size (Children and Adults)

Last Four Digits of Social Security Number (SSN) of Primary Wage Earner or Another Adult Household Member *** - ** -

Check if no SSN

STEP 4 — Contact Information and Adult Signature

I certify (promise) that all information on this application is true and that all income is reported. I understand that this information is given in connection with the receipt of Federal funds, and that school officials may verify (check) the information. I am aware that if I purposely give false information, my children may lose meal benefits, and I may be prosecuted under applicable State and Federal laws. California Education Code Section 49557(a): "Applications for free and reduced-price meals may be submitted at any time during a school day. Children participating in the federal National School Lunch Program will not be overtly identified by the use of special tokens, special tickets, special serving lines, separate entrances, separate dining areas, or by any other means."

Printed name of adult completing the form

Signature of adult completing the form

Today's Date

Street Address (if available)

City

State ZIP Code

Home Phone Number

Work Phone Number

Email

OPTIONAL — Children's Racial and Ethnic Identities

Ethnicity (check one):

Hispanic or Latino

Not Hispanic or Latino

Race (check one or more):


American Indian or Alaskan Native

Black or African American

Asian

Native Hawaiian or Other Pacific Islander

White



4096

La Mesa Spring Valley School District

2020 - 2021 Solicitud de Comidas Gratis o a Precio Reducido - Completar una solicitud por hogar.

Por favor, imprimir y utilizar una pluma (no un lápiz). También puede solicitar en línea en <https://schoolcafe.com>. Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades.

PASO 1 — Todos los Niños en el Hogar

Identificación del Estudiante (opcional)	Apellido	Primer Nombre	Inicial	Fecha de Nacimiento	Grado (Opcional)	Adoptivo	Sin Hogar	Migrantes	Fugitivo	Head Start
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nota: Los estudiantes matriculados en las escuelas que participan en el suministro de la Comunidad de Elegibilidad (CEP) recibirán comidas gratis sin importar la determinación final o la elegibilidad de esta solicitud.

PASO 2 — Programas de Asistencia

¿Alguno de los miembros del hogar (Incluyendo usted) participan actualmente en uno o más de los siguientes programas de asistencia: CalFresh, CalWORKs, o FDIPIR? Circule uno: Sí / No

Si respondió NO > Complete el PASO 3. Si respondió SI > Escribe un número de caso luego omita el PASO 3 y vaya al PASO 4.

Número De Caso:

PASO 3 — Todos los Ingresos de los Miembros del Hogar (Sáltese este paso si responde "Sí" al PASO 2)

Por favor, lea **Cómo Solicitar Comidas Escolares Gratis Precio Reducido** para más información. Las "fuentes de ingresos para los niños" sección le ayudarán con la cuestión de Ingresos del niño. Las "fuentes de ingresos para adultos" sección le ayudarán con la sección de los miembros del hogar Todo adulto.

Ingreso bruto y qué frecuencia que los recibe: W = Semanal, E = Cada Dos Semanas, T = Dos Veces al Mes, M = Mensual

Ingresos Niño	Frecuencia?			
	W	E	T	M
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A. A veces los niños en el hogar ganar o recibir ingresos. Por favor, incluya el ingreso total recibido por todos los miembros del hogar que figuran en el Paso 1 aquí.

B. Una lista de todos los miembros del hogar que no aparecen en el Paso 1 (incluyendo usted) incluso si no reciben ingresos. Para cada miembro del hogar en la lista, reporte el ingreso total de cada fuente en dólares enteros solamente. Si no reciben ingresos de cualquier fuente, escriba '0'. Si usted indica '0' o deja algún campo en blanco, se está certificando (promete) que no tiene ingresos para informar.

Nombre de los Miembros del Adultos (Nombre y Apellido)	Ganancias del Trabajo	Frecuencia?				Asistencia Pública / Manutención de Menores / Pensión Alimenticia	Frecuencia?				Pensiones / Jubilación / Otros Ingresos	Frecuencia?			
		W	E	T	M		W	E	T	M		W	E	T	M
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tamaño total del hogar (Niños y Adultos)

Últimos Cuatro Dígitos del Número de Seguro Social (SSN) del Proveedor Principal o de Otro Adulto Miembro del Hogar *** - ** -

Marque si no tiene SSN

PASO 4 — Información de Contacto y Firma de un Adulto

"Certifico (prometo) que toda la información en esta solicitud es cierta y que todos los ingresos fueron reportados. Entiendo que esta información se proporciona en conexión con el recibo de fondos federales, y que las autoridades escolares pueden verificar (revisar) la información. Soy consciente de que, si deliberadamente proveo información falsa, mis niños podrían perder los beneficios de comidas y yo puedo ser procesado bajo las leyes estatales y federales aplicables."

Educación Sección del Código de California 49557 (a): "Las solicitudes para comidas gratis y de precio reducido se pueden presentar en cualquier momento durante el día escolar. Los niños que participan en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares federal no se les distinguirá con el uso de fichas especiales, boletos especiales, filas especiales de servicio, entradas separadas, comedores separados, o por cualquier otro medio."

Imprima nombre del adulto llenando este formulario

Firma del adulto que llene este formulario

Fecha de Hoy

Dirección (si está disponible)

Ciudad

Estado

Código Postal

Teléfono De Casa

Teléfono Del Trabajo

Correo Electrónico

OPCIONAL — Identidad Étnica y Racial de los Niños

Etnicidad (marque uno):

Hispano o Latino

No Hispano o Latino

Raza (marque uno o más):


Indio Americano o Nativo de Alaska

Negro o Afroamericano

Asiático

Nativo de Hawai u Otras Islas del Pacifico

Blanco



4099



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS

Take-Home Technology Usage Agreement READ CAREFULLY

Dear Parent/Guardian,

The purpose of the mobile device is to provide additional learning resources to students during this unprecedented time. By accepting the iPad or Chromebook you are agreeing to follow the rules below.

General Information

- In order to access learning resources, students will also need Internet access at home.
- Checked out student mobile devices (iPads and/or Chromebooks) are for educational purposes and the property of La Mesa-Spring Valley Schools.
- Students should know that **none** of their data is private or confidential.
- Students must follow the La Mesa-Spring Valley School District Acceptable Use of Technology Agreement while using the device. This document can be found at www.lmsvschools.org.
- Devices must remain free of any writing, drawing, stickers, or labels that are not property of La Mesa-Spring Valley Schools. District affixed labels and tags shall not be removed from devices.
- All students should protect their personal usernames and passwords.

LMSV Schools Responsibilities

- La Mesa-Spring Valley Schools Information Technology Department will be responsible for repairing devices that malfunction. Please report hardware issues to your school administrator.

Family Responsibilities

- The family is responsible for what the student does on his/her assigned device while at home.
- Students shall use devices in a responsible and ethical manner.
- Take special care to ensure device and any accessories provided are not damaged or lost. Keep out of the reach of young children and pets.
- Leave the protective case on (iPads) at all times.
- Obey the rules described in the La Mesa-Spring Valley Schools Student Acceptable Use of Technology Agreement.
- Help La Mesa-Spring Valley Schools protect the device by contacting your school administrator about any hardware problems encountered.
- The equipment must be returned when schools reopen or sooner upon request of the district.
- The district assumes no liability for lost, stolen or damaged mobile devices checked out to students. Lost, stolen or broken equipment should be reported to the school administrator immediately. If the device is lost, stolen, broken, or not returned at the end of the school closures, the parent will be responsible for the cost of replacing the Chromebook (approximately \$219) or iPad (approximately \$294).

I have read and understand the rules stated above. I further understand that violation of this agreement may result in loss of privilege for use of the mobile device. My child will follow the rules outlined above and any school rules or policies that may apply to the use of technology. I give permission for my child to check out the mobile device.

Student's Name _____ Grade _____ Parent Signature _____



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS

Acuerdo del Uso de la Tecnología para Llevar a casa **LÉASE ATENTAMENTE**

Estimados padres de familia/Tutor legal:

El propósito del dispositivo móvil es proporcionar recursos de aprendizaje adicionales a los alumnos durante este tiempo sin precedentes. Al aceptar el iPad o Chromebook, ustedes aceptan seguir las siguientes reglas.

Información general

- Para acceder los recursos de aprendizaje, los alumnos también necesitarán acceso a Internet en casa.
- Los dispositivos móviles que sacaron los alumnos (iPads y/o Chromebooks) tienen fines educativos y son la propiedad de las Escuelas La Mesa-Spring Valley.
- Los alumnos deben saber que **ninguno** de sus datos es privado o confidencial.
- Los alumnos deben seguir el Acuerdo del Uso Aceptable de la Tecnología del Distrito Escolar La Mesa-Spring Valley mientras utilizan el dispositivo. Este documento se puede encontrar en www.lmsvschools.org.
- Los dispositivos deben permanecer libres de cualquier escritura, dibujos, calcomanías o etiquetas que no sean propiedad de las Escuelas La Mesa-Spring Valley. Las etiquetas y marbetes puestos por el distrito no se deben quitar de los dispositivos.
- Todos los alumnos deben proteger sus nombres de usuario y contraseñas personales.

Responsabilidades de las escuelas de LMSV

- El Departamento de Tecnología Informática de las Escuelas La Mesa-Spring Valley será responsable de reparar los dispositivos que no funcionen correctamente. Informe los problemas de hardware al administrador de su escuela.

Responsabilidades de la familia

- La familia es responsable de lo que hace el alumno en su dispositivo asignado mientras está en casa.
- Los alumnos deberán utilizar los dispositivos de manera responsable y ética.
- Tengan especial cuidado para asegurarse de que el dispositivo y los accesorios provistos no se dañen ni se pierdan. Mantener fuera del alcance de niños pequeños y mascotas.
- Dejen la funda protectora (iPads) en todo momento.
- Obedezcan las reglas descritas en el Acuerdo del Uso Aceptable de la Tecnología para los alumnos de las Escuelas La Mesa-Spring Valley.
- Ayuden a las Escuelas de La Mesa-Spring Valley a proteger los dispositivos contactando al administrador de sus escuelas sobre cualquier problema de hardware que encuentren.
- El equipo debe devolverse cuando las escuelas vuelvan a abrir o antes a solicitud del distrito.
- El distrito no asume ninguna responsabilidad por los dispositivos móviles perdidos, robados o dañados que se prestaron a los alumnos. El equipo perdido, robado o roto se debe informar al administrador de la escuela inmediatamente. Si el dispositivo se pierde, se lo roban, se rompe o no se devuelve al final del cierre de las escuelas, los padres serán responsables del costo de reemplazar el Chromebook (aproximadamente \$219) o iPad (aproximadamente \$294).

He leído y entiendo las reglas indicadas anteriormente. Además, entiendo que la violación de este acuerdo puede resultar en la pérdida de privilegios para el uso del dispositivo móvil. Mi hijo seguirá las reglas descritas anteriormente y cualquier regla o política escolar que corresponde al uso de la tecnología. Doy permiso para que mi hijo tome prestado el dispositivo móvil.

Nombre del Alumno _____ Grado _____ Firma De Los Padres _____

Detach this page and return it to school

Parent Permission/Agreement

I have read this Acceptable Use Agreement and have discussed it with my child. By signing this form, I give permission for my child to access the Internet at school unless otherwise noted below.

Student Name (Print) _____ Grade _____

Teacher _____ Room # _____

Parent/Guardian Name (Print) _____

Parent/Guardian Signature _____

Date Signed _____

If you Do NOT want your child to access the Internet at school, please make a notation below:

Student Agreement

(Students will receive instruction at school regarding the contents of this Agreement)

I understand, and I agree to follow the rules of this La Mesa-Spring Valley School District Acceptable Use of Technology Agreement. I understand that if I break the rules I may not be able to use the technology, and I may get other consequences.

I will sign my name to show that I will follow these rules.

Student Name _____

Student Signature _____

Date Signed _____

Please return this signed form to your child's school. Parent Signature is required; however students may wait to sign the form until they have received instruction at school.

Despegue esta página y devuélvala a la escuela

He leído este *Acuerdo del Uso Aceptable de la Tecnología* y hablé al respecto con mi hijo(a). Al firmar este formulario, permito que mi hijo(a) tenga acceso a los recursos de la red y *Google Apps for Education* en la escuela a menos que se indique lo contrario a continuación.

Nombre del alumno (escriba en imprenta) _____ Grado _____

Docente _____ N° de salón _____

Padre o madre de familia / Tutor legal (escriba en imprenta) _____

Firma del padre o madre de familia / Tutor legal _____

Fecha de firma _____

Si usted **NO** quiere que su hijo(a) tenga acceso a la Internet en la escuela, por favor explique a continuación:

Acuerdo Estudiantil

(Los alumnos recibirán instrucción en la escuela sobre el contenido de este *Acuerdo*)

He leído, entiendo y me comprometo en cumplir con el Acuerdo del Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley del *Uso Aceptable de la Tecnología*. Entiendo que cualquier violación puede resultar en mi pérdida de la red (*network*) y(o) acceso a Internet, pérdida del uso de la tecnología, medida disciplinaria y posible proceso judicial. Al firmar mi nombre me comprometo en seguir estas reglas.

Nombre del alumno (en imprenta) _____

Firma de alumno _____

Fecha de firma _____

Favor de devolver este formulario firmado a la escuela de su niño(a). Se requiere la firma del padre o madre; sin embargo, los alumnos pueden esperar para firmar el formulario hasta que hayan recibido instrucciones en la escuela.

SCHOOL SITE COUNCIL PARENT NOMINATIONS

Would you be interested in serving on the Loma School Site Council next year as a parent representative? To nominate yourself or a fellow parent, you may submit your/his/her name in writing to the school office by **August 28, 2020**.

School Site Council is composed of equal numbers of staff and parent representatives who serve a two-year term. They meet 5 times a year to oversee the implementation of various programs in the school, including state and federally-funded programs. Meetings are Fridays at 3:00pm.

The School Site Council is a governing body that is responsible for deciding how to spend categorical money to improve the instructional program here at *Loma Elementary*. Each school in the district receives a different amount of money, based on enrollment. The School Site Council members work together, to set goals, for improving student achievement at the school and allocating the funds to accomplish those goals.

For the coming school year, we have 2 parent openings. Our first meeting for newly elected members will be **September 11, 2020**. The council will determine future meeting times and dates at our first meeting. This is a two-year position.

Agendas for meetings are posted in our office window at least 72 hours prior to the meeting, and we post the minutes on our website. All parents and members of the public are welcome to attend.

Working together we make a difference for our students!

ELEMENTARY SCHOOL SITE COUNCIL NOMINATION

Nominee: _____

Phone Number: _____

Received on: _____

NOMINACIONES DE PADRES PARA EL CONSEJO CONSULTIVO DEL PLANTEL

¿Estaría usted interesado en servir en el Consejo Consultivo del Plantel de la Escuela Primaria Loma el año que entra como representante de padres? Para nominarse a sí mismo o a otro padre/madre, usted puede presentar su nombre por escrito a la oficina de la escuela a más tardar el **28 de agosto del 2020**.

El Consejo Consultivo del Plantel se compone de igual número de miembros del personal y de representantes de padres que sirven periodos de dos años. Se reúnen 5 veces al año para supervisar la implementación de diversos programas en la escuela, incluyendo programas financiados estatal y federalmente. Las reuniones son viernes después de la escuela a las 3:00.

El Consejo Consultivo del Plantel es un cuerpo de gobierno que es responsable de decidir cómo se gastan fondos categóricos para mejorar el programa educativo aquí en la Primaria ABC. Cada escuela en el distrito recibe diferente cantidad de dinero con base en su matrícula. Los miembros del Consejo Consultivo del Plantel trabajan juntos para establecer metas para mejorar el rendimiento estudiantil en la escuela y asignar los fondos para lograr esas metas.

Para el año entrante, tenemos 2 vacantes para padres. El consejo determinará las fechas y horarios de las futuras juntas en nuestra primera reunión. Éste es un puesto de dos años. El plazo de membresía es **11 de septiembre del 2020**.

Las agendas de las juntas se publican en la ventana de nuestra oficina al menos 72 horas antes de la junta, y publicamos las actas en nuestro sitio web. Todos los padres y público en general están invitados a asistir.

¡Trabajando juntos haremos la diferencia para nuestros estudiantes!

NOMINACIÓN PARA EL CONSEJO CONSULTIVO DEL PLANTEL DE LA ESCUELA PRIMARIA

Nominado: _____

Número de teléfono: _____

Recibido el: _____

ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE PARENT NOMINATIONS

Would you be interested in serving on the Loma Elementary English Learner Advisory Committee next year as a parent representative? To nominate yourself or a fellow parent, you may submit your/his/her name in writing to the school office by **August 26, 2020**.

English Learner Advisory Committee is comprised of parents, primarily parents of English learners. They meet several times a year to advise the school on the implementation programs in the school, primarily those that service English Learners. Meetings are Fridays at 3:00 in the afternoon at different schools in Spring Valley. The English Learner Advisory Committee is specifically responsible for:

- Advising the principal and staff on programs and services for English learners and the School Site Council on the development of the Single Plan for Student Achievement (SPSA).
- The development of the school's needs assessment.
- Addressing ways to make parents aware of the importance of regular school attendance.

Our first meeting for newly elected members will be September 4, 2020. The committee will determine future meeting times and dates at our first meeting. This is a one-year position. The membership term is August 2020 through July 2021.

Agendas for meetings are posted in our office window at least 72 hours prior to the meeting and we post the minutes on our website. All parents and members of the public are welcome to attend.

Working together we make a difference for our students!

ELEMENTARY ENGLISH LEARNER NOMINATION

Nominee: _____

Phone Number: _____

Received on:

NOMINACIONES PARENTALES PARA EL COMITÉ ASESOR REFERENTE A LOS ALUMNOS EN VÍAS DE SABER INGLÉS

¿Le interesa servir como padre(madre) de familia representante en el Comité Asesor referente a los alumnos en vías de saber inglés de la escuela (**Loma**) el próximo ciclo escolar? Para nominarse usted mismo(a) o a otro padre(madre) de familia, usted debe someter el nombre suyo o de él(ella) por escrito en la oficina de la escuela para **el 26 de agosto del 2020**.

El Comité Asesor está compuesto de padres(madres) de familia, principalmente padres(madres) de alumnos que están aprendiendo inglés. Se reúnen varias veces al año para aconsejar a la escuela sobre la implementación de los programas escolares, principalmente aquellos que sirven a los alumnos en vías de saber inglés. Las reuniones son los viernes a las 3:00 de la tarde en diferentes escuelas en Spring Valley.

El Comité Asesor referente a los alumnos en vías de saber inglés es responsable específicamente de:

- Aconsejar al (a la) director(a) y al personal sobre los programas y servicios para alumnos que están aprendiendo inglés y al Consejo Escolar sobre el desarrollo del Plan General de Aprovechamiento Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés).
- Generar la evaluación de necesidades de la escuela.
- Abordar las formas para dar consciencia a los padres(madres) de familia sobre la importancia de la asistencia escolar regular.

Nuestra primera junta para los miembros recién elegidos será **el 4 de septiembre del 2019**. El comité determinará las futuras fechas y horarios de las juntas en nuestra primera junta. Este puesto es de un periodo de un año. El periodo de membrecía es desde agosto 2020 hasta agosto 2021.

Las agendas se ponen en la ventana de nuestra oficina por lo menos 72 horas antes de la junta y ponemos las minutas de la junta en nuestro sitio web. Todos los padres(madres) de familia y miembros del público son bienvenidos a las juntas.

¡Al trabajar juntos podemos hacer una diferencia para nuestros alumnos!

NOMINACIÓN PARA EL COMITÉ ASESOR REFERENTE A LOS ALUMNOS EN VÍAS DE SABER INGLÉS DE LA ESCUELA PRIMARIA

Nominado(a):

Número de teléfono:

Recibido el